

**Atvirkštinis (rusų–lietuvių) tradicinių lietuviškų Kaliningrado srities
(Karaliaučiaus krašto) vietovardžių sąrašas**

- Abramovas (Abramovo) – Žirnupiai (1)*
Akulovas (Akulovo) – Ragainės Naujādvaris (1) // Naujādvaris (1)
Aleksandrovka – Ūleksas (1)
Aleksejevka – (Mažieji) Kakšiai (4)
Angrapa – Ungurà (3^b) // Ungurė (3^b) // Ungurūpė (2) // Unguriškė (2)
Bagrationovskas (Bagrationovsk) – Ylavà (3^a) // Prūsų Ylavà (3^a)
Baltijskas (Baltijsk) – Piliava (1) // Piluva (1)
Barchanai (Barchany) – Šilgaliai (3^a)
Belkinas (Belkino) – Didieji Versminiņkai // Didieji Versmeniņkai (2) – žr. Versminiņkai
Berestovas (Berestovo) – Išdagai (3^b)
Berestovojė (Berestovoje) – Būdūpėnai (1) // Klišiai (4)
Berezinas (Berezino) – Pūstūčiai (2)
Berezovka – Geidlaukiai (1) // Geidlaukis (1)
Bezlesnaja – Bėržupė (1)
Bisеровas (Biseroovo) – Tovėlninkai (1)
Bogatovas (Bogatovo) – Žalgiriai (3^a) // Žalgirės (2)
Bolotnikovas (Bolotnikovo) – Žemaitkiemiai (1)
Bolšakovas (Bolšakovo) – Skaisgiriai (3^b)
Bolšakovo miškas (Bolšakovskij les) – Skaisgirių miškas
Bolšije Berežkai (Bolšije Berežki) – Lapynai (3)
Borodino ežeras (Borodinskoje ozero) – Viliūnų ežeras
Borokas (Borok) – Gražgiriai (3^b)
Borovojė (Borovoje) – Skirvytė (2) // Skirvyčiai (4)
Brodnaja – Bredūnė (1) // Briedūnė (1)
Brovka – Raūsvė (2)
Buda – Nybudys (3^a) // Nibudys (3^b)
Budarka – Būdūpė (1)
Bulavinas (Bulavino) – Ūžupėnai (1)
Chlebnikovas (Chlebnikovo) – Šiliniņkai (2)
Chrabrovos (Chrabrovo) – Pāvandenė (1)
Čiapajevos (Čapajevo) – Tusainiai (2)
Čechovas (Čechovo) – Ūdravangis (1)
Čelna – Šėkštė (2) // Šėkštupė (1)
Černiachovskas (Černiachovsk) – Įsrutis, -ies (3^b) // Įsrutys (3^b)
Černigovas (Černigovo) – Macgiriai (3^b)
Černyševskojė (Černyševskoje) – Eitkūnai (1)
Čistyje Prudai (Čistyje Prudy) – Tolminkiemis (1)
Čistojė (Čistoje) – Briedžiulės pėlkės
Daima (Dajma) – Deimenà (3^b) // Deimė (4) // Deimenià (3^b) // Deimenis, -ies (1)
Dalnaja (Dal'naja) – Akmenà (3^b)
Dalneje (Dal'neje) – Bitkalniai (1); Skiravà (3^b); Žirgūpėnai (1) // sen. Žirgūpėnai (1)
Danilevskojė (Danilevskoje) – Trakiniai (4)
Deima (Dejma) – Deimenà (3^b) // Deimė (4) // Deimenià (3^b) // Deimenis, -ies (1)
Demjanovka – Angelavà (3^{4b})
Dobrovolskas (Dobovol'sk) – Pīlkalnis (1) // Pīlkainis (1)
Dolnaja (Dol'naja) – Žvirgždė (2)
Domašnejė (Domašneje) – Bumbūlis (2)
Domnovas (Domnovo) – Dumnavà (3^a)
Družba – Alnà (4)
Dubkai (Dubki) – Paskaļviai (2)
Dubovo ežeras (Dubovskoje ozero) – Vilpišių ežeras
Dubrovka – Barčiai (4)
Fontanka – Petrikai (3^b)
Furmanovka – Senoji Katniavà (3^b)
Furmanovas (Furmanovo) – Stanaičiai (1)
Gastelovas (Gastellovo) – Mėtežerynai (1) // Mėtežerynai (3)
Gavrilovas (Gavrilovo) – Gavaičiai (1)
Glubokaja – Nėnà (4) // Nėnūpė (2)
Glubokajos kanalas (Glubokaja (kanal)) – Duobūpė (2)
Gluškovas (Gluškovo) – Plýbiškė (1) // Plýviškė (1)
Golovino kanalas (Golovinskij kanal) – Tīmbra (1) // Tīmbre (1)
Golovkinas (Golovkino) – Nemunynas (1) // Nemanynas (1)
Golubaja – Auksinė (2)
Gorodkovas (Gorodkovo) – Skėriai (4)
Gračevka – Kramavà (3^b)
Gremiačė (Gremiač'e) – Bėržkalnis (1)
Gremiačja (Gremiač'ja) – Druoja (1)
Grivinas (Grivino) – Girėnai (1)
Gromovas (Gromovo) – Lauknos (4) // Lauknai (4)
Gusevas (Gusev) – Didieji Ginynai (1) – žr. Ginynai; Gumbinė (2)
Gvardeiskas (Gvardejsk) – Teplivà (3^b) // Tėpliava (1) // Tepliuvà (3^b)
Iļičevas (Iļičevo) – Kelėdai (2) // Kelėdos (2) // Kelėdziai (2)
Iļjinskojė (Iļ'inskoje) – Košūbai (4)
Iļjušinas (Iļ'jušino) – Miliūnai (1)
Ilovaiskojė (Ilovajskoje) – Juknaičiai (1); Lubėnėliai (2)
Instručius (Instruč) – Įsrutis, -ies (3^b) // Įsrutys (3^b) // Įsrà (4)
Iskra – Kinčiai (4)
Iskrovas (Iskrovo) – Platūpėnai (1)
Istokas (Istok) – (Naujėji) Vainočiai (2)
Ivancovas (Ivancovo) – Tyravà (3^a)
Jagodnojė (Jagodnoje) – Bitėnai (1); Bredūnai (1) // Briedūnai (1)

Jakovlevas (Jakovlevo) – Baltrušaičiai (1)
Jantarnas (Jantarnyj) – Palviniškai (2)
Jarkai (Jarki) – Karpavà (3^b)
Jasnaja Poliana – Trakėnai (1)
Jasnojė (Jasnoje) – Kaukėnai (1)
Jazevka – Mėškupė (1)
Jermakovas (Jermakovo) – Vilčiai (3)
Jermolovas (Jermolovo) – Šakiai (4)
Judinas (Judino) – Jūrgaičiai (1)
Kabanovas (Kabanovo) – Pelkinių (2) // Pelkeniškai (2)
Kalačiajevas (Kalačajevo) – Mažieji Šilėliai (2) – žr. Šilėliai
Kaliningradas (Kaliningrad) – Karaliūčius (1)
Kaliningrado įlanka (Kaliningradskij zaliv) – Áismarės (1) // Áistmarės (1)
Kaliningrado kanalas (Kaliningradskij kanal) – Karaliūčiaus pėrkasas
Kalininas (Kalinino) – Miėlkiemis (1)
Kalinovka – Aūlavėnai (1) // sen. Aūlūvėnai (1)
Kalužskojė (Kalužskoje) – Gryneidė (2)
Kamenka – Máura (1)
Kamenskojė (Kamenskoje) – Žėlva (1)
Kamyšo įlanka (Kamyševyj zaliv) – Gaurinė (2)
Kanašas (Kanaš) – Jūrgaičiai (1)
Kaširinas (Kaširino) – Šilgaliai (3^a)
Kaširskojė (Kaširskoje) – Žiokai (4)
Kirilovas (Kirilovo) – Váržė (1)
Kliučevojė (Kliučevoje) – Rāgingė (1); Šalteikiai (2)
Kolcovka (Kol'covka) – Šalteikiai (2)
Kolcovskojė (Kol'covskoje) – Medūkalniai (1)
Kornevas (Kornevo) – Žintai (4) // Cintai (4)
Kornevka – Stradikas (2)
Kostromka – Dirvėnė (1) // Dirvonūpė (2)
Kostromskojė (Kostromskoje) – Dirvonūpiai (2)
Kostrovos (Kostrovo) – Blūdavà (3^b)
Košėlevas (Košėlevo) – Pātīlžė (1)
Kotelnikovas (Kotelnikovo) – Vargiai (4)
Krainejė (Krajneje) – Dundėliai (2)
Krasnaja – Romintà (3^b)
Krasnyj lesas (Krasnyj les) – Romintōs girià
Krasnoarmeiskojė (Krasnoarmejskoje) – Obšriniškai (2)
Krasnocholmskojė (Krasnocholmskoje) – Apšriūtai (1)
Krasnogorskojė (Krasnogorskoje) – Nybudžiai (3^a) // Nibudžiai (3^b)
Krasnojarskojė (Krasnojarskoje) – Sodėnai (1)
Krasnojė (Krasnoje) – Agīlas (2)
Krasnolesė (Krasnoles'e) – Romintà (3^b)
Krasnorečė (Krasnoreč'e) – Kuncai (4)
Krasnoznamenskas (Krasnoznamensk) – Lazdynai (3)
Krotai (Kroty) – Taurutėnai (1)
Kubanovka – Brōkupėnai (1)
Kuibyševskojė (Kuibyševskoje) – Pėterkaimiai (1)

Kumačėvas (Kumačėvo) – Kumėnai (1)
Kurortnojė (Kurortnoje) – Unžatėapis (1)
Kutuzovas (Kutuzovo) – Klišiai (4); Širvintà (3^b)
Ladožskojė (Ladožskoje) – Kukėnai (1)
Lava – Alnà (4)
Leninskojė (Leninskoje) – Pakriōkiai (1) // Pakrōkiai (1)
Lermontovas (Lermontovo) – Išdagai (3^b)
Lesnojė (Lesnoje) – Eñdružiai (1); Lėnkininkai (1)
Lesnojus (Lesnoj) – Šarkuva (1)
Levoberežnojė (Levoberežnoje) – Šakūnai (1)
Liotnojė (Liotnoje) – Tenkėčiai (1)
Lipovka – Galiñdžiai (2); Gatavūčiai (2); Lieponà (2)
Livenskojė (Livenskoje) – Galbrasčiai (1)
Livnai (Livny) – Klišiai (4)
Logvinas (Logvino) – Medinavà (3^{4b})
Lomonosovka – Pamáurai (1)
Lozovojė (Lozovoje) – Krimėčiai (1)
Lučistojė (Lučistoje) – Būdviečiai (1)
Lugovaja – Parvà (4)
Lugovojė (Lugovoje) – Bīldviečiai (1) // sen. Bīlviečiai (1); Pūstlaukis (1); Šiupiniai (4)
Lukašovka – Smilgiai (4)
Lukjanovas (Luk'janovo) – Linkoniškiai (2)
Luninas (Lunino) – Lėnkviečiai (1) // Lėnkvietis (1)
Lužkai (Lužki) – Kiáutai (1)
Majakovskojė (Majakovskoje) – Nėmerkiemis (1) // Nėmerkiemis (1)
Maiskaja (Majskaja) – Pasmarà (3^b)
Maiskojė (Majskoje) – Málviškiai (1) // Málviška (1) // Málviškas (1)
Majevka – Jūrbarkas (3^a) // Spařgė (2)
Makarovas (Makarovo) – Juknáičiai (1)
Malaja Petrovka – Jūrgaičiai (1)
Malinovka – Ráutenburkis (1)
Malomožaiskojė (Malomožajskoje) – Būdviečiai (1)
Marjinas (Mar'ino) – Arnavà (3^b)
Matrosovka – Gilijà (3^b)
Matrosovas (Matrosovo) – Gilijà (3^b); Išdagėliai (2)
Melnikovas (Mel'nikovo) – Rūdavà (3^b)
Meždurečė (Meždureč'e) – Narkėčiai (1)
Mežrečė (Mežreč'e) – Taurupėnai (1)
Michailovka (Michajlovka) – Molėnė (2)
Mičūrinas (Mičurino) – Aukštūčiai (2); Lazdynėliai (2)
Mičūrinskis (Mičurinskij) – Ragainės Senādvaris (1)
Mičūrinskojė (Mičurinskoje) – Didžiōji plėnė
Mysovka – Kařklė (2)
Mochovojė (Mochovoje) – Viskiautai (3^b)
Mordovskojė (Mordovskoje) – Didėieji Laigėčiai

(1) – žr. **Laigýčiai**
Morijskoje Nižnejė (Morijskoje Nižneje) – Tóvės ėžeras
Morijskoje Verchnejė (Morijskoje Verchneje) – Meirúny ėžeras
Morskojė (Morskoje) – Pìlkopiai (1) // Pìlkupa (1)
Moskovka – Būdupė (1)
Mostovojė (Mostovoje) – Laugaliai (3^b)
Mozyras (Mozyr') – Mažieji Ginýnai (1) – žr. Ginýnai
Muromskojė (Muromskoje) – Labóta (1) // Labata (3^b)
Muškinas (Muškino) – Laūkava (1)
Mutnaja – Miėlava (1)
Nagornojė (Nagornoje) – Vilpišiai (3^b)
Nemanas (Neman) – Ragainė (2)
Nemanskojė (Nemanskoje) – Trapėnai (1)
Nesterovas (Nesterov) – Stālupėnai (1)
Nevskojė (Nevskoje) – Pìlupėnai (1) // Pilupėnai (1)
Novaja Derevnia – Gėrtlaukiai (1)
Novaja Derevnios miškas (Novoderevenskij les) – Gėrtlaukių miškas
Novoselkai (Novoselki) – Labiai (4)
Novoselovas (Novoselovo) – Kuršėliai (2)
Novostrojevas (Novostrojevo) – Trempai (4)
Oktiabrskojė (Oktiabr'skoje) – Senieji Vainočiai (2) – žr. Vainočiai
Okunevka – Draūgupė (1); Kūsupsė (1)
Olchovatka (Ol'chovatka) – Val'tarkiemis (1)
Ostogožskojė (Ostogožskoje) – Rukai (4)
Osvinas (Osvin) – Ašvėnis (2)
Ovražnaja – Būdupė (1)
Ozerkai (Ozerki) – Algaviškiai (2) (Didieji ir Mažieji)
Ozernaja – Ežerūpė (2)
Ozernojė (Ozernoje) – Senieji Lubėnai (1) – žr. Lubėnai
Ozerskas (Ozersk) – Dárkiemis (1)
Paportnikovas (Paportnikovo) – Plonžieviai (3^a)
Perechatnojė (Perechatnoje) – Virbalai (3^b)
Perevalovas (Perevalovo) – Muldžiai (4)
Petinas (Petino) – Perdūlos (2)
Petropavlovskojė (Petropavlovskoje) – Didieji Šilėliai (2) – žr. Šilėliai
Piatidorožnojė (Piatidorožnoje) – Bladijà (3^b)
Pionerskis (Pionerskij) – (Naujėji) Kuršiai (4)
Pisa (Pissa) – Pisà (4)
Plankinas (Plankino) – Bagdonai (4)
Pobedinas (Pobedino) – Šilėnai (1)
Podlesnaja – Rāgupė (1)
Podlesnojė (Podlesnoje) – Geniai (4)
Pograničnas (Pograničnyj) – Dirvėliai (2)
Pokryškinas (Pokryškino) – Dopėnai (1)
Poleskas (Polessk) – Labgavà (3^b)
Polesko miškas (Polesskij les) – Labguvōs girià (// miškas)
Polevojė (Polevoje) – Júodžemiai (1)

Porečė (Poreč'e) – Alnavà (3^b)
Pravdinas (Pravdino) – Janaičiai (1)
Pregolia – Priėglius (2) // Skarà (4)
Priamaja – Ūosa (1)
Pričialai (Pričaly) – Įsė (2)
Primorė (Primor'e) – Didieji Kuršiai (4) – žr. Kuršiai
Primorės kanalas (Primorskij kanal) – Pričkagrabė (1)
Priozerskojė (Priozerskoje) – Gerviškėnai (1)
Prirečnojė (Pirečnoje) – Giliškiai (1)
Privolnojė (Privol'noje) – Nāniškas (1)
Prochladnojė (Prochladnoje) – Kalniniškai (2)
Prograsas (Progress) – Auktalýtė (1)
Promyslovaja – Grýbas (2) // Grýbupsė (1)
Prudkai (Prudki) – Prūdymai (1)
Puškinas (Puškino) – Gėritai (2) // Gerýčiai (1)
Putilovka – Ašvėnė (2) // Asvėnė (2); Ilmenà (3^b)
Rakitinas (Rakitino) – Kušiai (2)
Rakovka – Rūdupė (1)
Razdolnojė (Razdol'noje) – Tramišiai (4)
Razinas (Razino) – Gyveñtė (2)
Razvilikai (Razvilki) – Baltrūškiemis (1)
Repinas (Repino) – Enciūnai (1)
Riabinovka – Smedýčiai (1)
Rybackojė (Rybackoje) – Tĩbra (1)
Rybačė (Rybač'e) – Lūjà (4)
Rybačis (Rybačij) – Rasýtė (1)
Rybnaja – Lūjà (4)
Rodnikai (Rodniki) – Arnavà (3^b)
Romanovas (Romanovo) – Pabėčiai (2) // Pabėtai (2)
Ručjai (Ruč'i) – Pažuiziai (2)
Ruskojė (Russkoje) – Girmavà (3^b)
Rževka – Lauknà (4) // Lauknė (2)
Sadovas (Sadovo) – Didieji Kakšiai (4) – žr. Kakšiai
Sadovojė (Sadovoje) – Balėtai (1); Šilgaliai (3^a); Žalgiriai (3^a)
Saranskojė (Saranskoje) – Laukiška (1) // Laukiškà (3^b) // Laukiškas (1)
Saratovskojė (Saratovskoje) – Šorėliai (2) (Didieji ir Mažieji)
Savinas (Savino) – Romóvupiai (1)
Sedlovinka – Mostaičiai (4)
Seleckaja – Gavaitė (1)
Senojė (Sennoje) – Šaukščiai (4)
Serebrianka – Akmėnis (2)
Severnaja Gora – Kvėdenavà (3^{4b})
Sibirskojė (Sibirskoje) – Grabavà (4)
Simonovka – Uždegiai (1)
Slavianskojė (Slavianskoje) – Mostaičiai (4)
Slavskas (Slavsk) – Gāstos (2)
Smirnovas (Smirnov) – Kiāutai (1)
Sokolas (Sokol) – Kelmiškaičiai (1)
Sosnovka – Aukštāgiriai (1); Buomėnė (2)

*Sovetsk*as (*Sovetsk*) – **Tilžė** (2); (*Tilžėlė*)
Srednerečė (*Srednereč'e*) – **Dargūžiai** (2)
Staraja – **Alksnupė** (1)
Starica – **Vörgilis** (1)
Stogovka – **Ameità** (3^b)
Studenovka – **Vorupėnai** (1)
*Svetlogorsk*as (*Svetlogorsk*) – **Rūšiai** (4) // *Ráušiai*
 (1)
Svoboda – **Ditava** (1) // *Dituva* (1)
Ščerbatovas (*Ščerbatovo*) – **Pabalys** (3^b)
Ščiukinas (*Ščukino*) – **Smiltlaukiai** (1)
Šeikinas (*Šejkino*) – **Bagdonai** (4)
Šervinta – **Širvintà** (3^b)
Šliuznojė (*Šliuznoje*) – **Rogañniai** (2)
Šliuzovaja – **Agnýtė** (1)
Šmakovka – **Smakrà** (4)
Talpakai (*Talpaki*) – **Tóplaukis** (1) // *Tāplaukis* (1)
 // *Tóplaukiai* (1)
Tarasovka – **Šiliniñkai** (2)
Telmanovas (*Tel'manovo*) – **Didlaukiai** (1)
Tichis (*Tichij*) – **Kiautė** (1)
Timiriazėvas (*Timiriazėvo*) – **Naujójai**
Timofėjevas (*Timofėjevo*) – **Vėdaráitiškiai** (1) //
Katmilžiai (3^b)
Tišinas (*Tišino*) – **Apūšvangis** (1)
Tylža – **Tilžėlė** (2) // *Tilžė* (2)
Tovarnaja – **Tovėlė** (2)
Tumanaja (*Tumannaja*) – **Raūsvė** (2)
Turgėnevas (*Turgėnevo*) – **Laigýčiai** (1)
Uljanovas (*Ul'janovo*) – **Kraūpiškas** (1)
Uljanovka (*Ul'janovka*) – **Eimenys** (3^b)
Uspėšnojė (*Uspėšnoje*) – **Kalkštaiñniai** (2)
Uzlovojė (*Uzlovoje*) – **Kalvėliai** (2) // *Ráutenberkis*
 (1)
Velikoje (*Velikoje*) – **Kakšiū balà** // *Kākšbalis* (1)
Velikolukskoje (*Velikolukskoje*) – **Jučiai** (4)
Verchnejė (*Verchneje*) – **Šakiai** (4)
Veselovka (*Veselovka*) – **Jučiai** (4)
Veseloje (*Veseloje*) – **Bálga** (1)
Vesnovas (*Vesnovo*) – **Kusai** (4)
Vika – **Vykà** (4)
Vikos ežeras (*Vikovskoje ozero*) – **Vykōs ežeras**
Vysokojė (*Vysokoje*) – **Papėlkiai** (1); **Šiliniñkai** (2)
Vladimirovas (*Vladimirov*) – **Toravà** (3^b)
Volodarovka – **Juodlaūkiai** (2)
Vorotynovka – **Sakalėliai** (2)
Vražinka – **Váržė** (1)
Zabolotnojė (*Zabolotnoje*) – **Šiupiniai** (4);
Várnininkai (1)
Zagorskoje (*Zagorskoje*) – **Peliniñkai** (2)
Zaicevas (*Zajcevo*) – **Dovyđėliai** (2); **Stākaimis** (1)
Zalesė (*Zales'e*) – **Miėlaukiai** (1) // *Miėllaukiai* (1)
Zalesinka – **Elksnė** (2)
Zalivinas (*Zalivino*) – **Labagynas** (1); **Rendė** (4);
Tóvė (1)
Zalivnojė (*Zalivnoje*) – **Kraūpiškiemis** (1);

Paustiniñkai (2)
Zaostrovė (*Zaostrovje*) – **Rantavà** (3^b)
Zapovednikai (*Zapovedniki*) – **Luknójai** (1)
Zapovednojė (*Zapovednoje*) – **Kryžiōnai** (2)
Zarečė (*Zareč'e*) – **Priėglius** (2)
Zarečnojė (*Zarečnoje*) – **Tūlpininkai** (1)
Zavetai (*Zavety*) – **Katniavà** (3^b) // *Katinavà* (3^b)
Zelencovas (*Zelencovo*) – **Obeliškiai** (2)
Zelenecas (*Zelenec*) – **Akmenà** (3^b)
Zelenogradskas (*Zelenogradsk*) – **Krañtas** (4)
Zelionaja Dolina (*Zelionaja Dolina*) – **Nybudėliai**
 (2)
Zelionyj Boras (*Zelenyj Bor*) – **Karaliėnė** (1)
Zelionodoljė (*Zelenodol'e*) – *Naujėjeji* **Lubėnai** (1)
 – žr. **Lubėnai**
Zelionojė (*Zelenoje*) – **Pareikiai** (2)
Zelionolesė (*Zelenoles'e*) – **Griklaukiai** (1)
Zlaja – **Argà** (4); **Nemunynas** (1) // *Nemanynas*
 (1)
*Znamensk*as (*Znamensk*) – **Vėluva** (1)
Zujevka – **Rogañniai** (2)
Žarovas (*Žarovo*) – **Žardėliai** (2)
Žavoronkovas (*Žavoronkovo*) – **Gėrviškis** (1) //
Gėrviškiai (1)
Železnodorožnas (*Železnodorožnyj*) – **Girdavà**
 (3^b)
Žemčiuznojė (*Žemčiuznoje*) – **Žiokai** (4)
Žilinas (*Žilino*) – **Žiliai** (4)